

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

92-375

Première édition
First edition
1977-01

Installations électriques à bord des navires –

Partie 375:

**Câbles de télécommunication et câbles pour
fréquences radioélectriques pour utilisation
à bord des navires –**

**Câbles pour communications, commandes
et mesures, d'usage général**

Electrical Installations in ships –

Part 375:

**Shipboard telecommunication cables
and radio-frequency cables –**

**General instrumentation, control and
communication cables**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 92-375: 1977

Numéros des publications

Depuis le 1^{er} janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60 000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI*
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement (Catalogue en ligne)*
- **Bulletin de la CEI**
Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60 050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60 027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60 417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60 617: *Symboles graphiques pour schémas*.

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60 000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site***
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates (On-line catalogue)*
- **IEC Bulletin**
Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60 050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60 027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60 417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60 617: *Graphical symbols for diagrams*.

* See web site address on title page.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

92-375

Première édition
First edition
1977-01

Installations électriques à bord des navires –

Partie 375:

**Câbles de télécommunication et câbles pour
fréquences radioélectriques pour utilisation
à bord des navires –**

**Câbles pour communications, commandes
et mesures, d'usage général**

Electrical installations in ships –

Part 375:

**Shipboard telecommunication cables
and radio-frequency cables –**

**General instrumentation, control and
communication cables**

© CEI 1977 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni
utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé,
électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les
microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized
in any form or by any means, electronic or mechanical,
including photocopying and microfilm, without permission
in writing from the publisher

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

M

● *Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
Articles	
1. Domaine d'application et objet	6
SECTION UN – DESCRIPTION	
2. Généralités	6
3. Conducteur	6
4. Enveloppe isolante	8
5. Élément de câblage	8
6. Construction	10
7. Nombre total de paires	10
8. Revêtement de l'âme du câble	10
9. Ecran	10
10. Gaines	10
SECTION DEUX – PRESCRIPTIONS	
11. Conducteur (âme d'un conducteur isolé)	12
12. Matériau isolant	12
13. Epaisseur de l'enveloppe isolante	12
14. Identification des conducteurs isolés	12
15. Vérification de la non-adhérence de l'enveloppe isolante	16
16. Ecran	16
17. Matériau des gaines	16
18. Epaisseur des gaines	16
19. Marquage des câbles	18
20. Caractéristiques de retardement de la propagation de la flamme	18
SECTION TROIS – CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES DU CÂBLE EN ÉTAT DE LIVRAISON	
21. Résistance électrique des conducteurs	18
22. Rigidité diélectrique	18
23. Résistance d'isolement	18
24. Capacité mutuelle	20
25. Déséquilibre de capacité	20
TABLEAU I – Résistance d'isolement des câbles pour communications, commandes et mesures, d'usage général	22
TABLEAU II – Détail des dimensions des câbles pour communications, commandes et mesures, d'usage général	23
TABLEAU III – Détails des dimensions des câbles pour communications, commandes et mesures, d'usage général	24

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
Clause	
1. Scope and object	7
SECTION ONE – DESCRIPTION	
2. General	7
3. Conductor	7
4. Insulation	9
5. Cabling element	9
6. Cabling	11
7. Total number of pairs	11
8. Covering of core assembly	11
9. Screen	11
10. Sheaths	11
SECTION TWO – REQUIREMENTS	
11. Conductor	13
12. Insulating material	13
13. Insulation thickness	13
14. Identification of insulated conductors (cores)	13
15. Stripping properties of insulation	17
16. Screen	17
17. Sheath material	17
18. Sheath thickness	17
19. Cable marking	19
20. Flame retardance	19
SECTION THREE – ELECTRICAL PROPERTIES OF FINISHED CABLES	
21. Electrical resistance of conductors	19
22. Dielectric strength	19
23. Insulation resistance	19
24. Mutual capacitance	21
25. Capacitance unbalance	21
TABLE I – Insulation resistance of general instrumentation, control and communication cables	22
TABLE II – Dimensional details of general instrumentation, control and communication cables	23
TABLE III – Dimensional details of general instrumentation, control and communication cables	24